Россия, Республика Дагестан, г. Махачкала

научно-исследовательская работа

на тему:

**” Русская классика в мультфильмах”**

**Автор**: Магомедова Марьям Мухтаровна

**Руководитель**: Алиева Ярмила Кунамагомедовна

**Должность:** учитель русского языка и литературы

**Место работы:** МБОУ «Средняя общеобразовательная школа № 55»

**Махачкала**

**\*2021 год\***

” Русская классика в мультфильмах”

Автор: Магомедова Марьям Мухтаровна

Россия, Республика Дагестан, г. Махачкала, МБОУ «СОШ № 55», 5а -й класс.

**Аннотация**

**Цель исследования:** проследить историю экранизации произведений русской классической литературы с момента появления мультипликационного кино в России; проанализировать, какие эпические жанры экранизировались чаще всего (рассказы, сказки и т. д).

**Методы исследования:**

- поисковый (подобрать материал в соответствии с темой исследования, используя научную литературу и Интернет – ресурсы);

- наглядный (DVD-диски с мультфильмами по произведениям русской классической литературы);

- исследовательский;

- практический (работа с перечнем мультфильмов, снятых по произведениям русских классиков)

- корректировочный.

**Объект исследования –** произведения русских классиков; мультфильмы, снятые по произведениям.

**Гипотеза исследования:** русская классика весьма привлекательна для мультипликаторов. Образы, созданные русскими классиками, по-прежнему актуальны, современны и остаются востребованными.

**Выводы:**

- больше всего экранизировались произведения в жанре сказки

- мультипликационные фильмы, снятые по мотивам произведений русской классической литературы, как и сами произведения, никогда не устареют, не выйдут из моды, так как затрагивают душу зрителей и читателей;

” Русская классика в мультфильмах”

Автор: Магомедова Марьям Мухтаровна

Россия, Республика Дагестан, г. Махачкала, МБОУ «СОШ № 55», 5а -й класс.

**Введение**

Еще совсем недавно наша страна былa самой читающей страной в мире. Однако сейчас чтение книг постепенно заменяется компьютерами, телевидением и кино. Но я не считаю, что классика для молодого поколения потеряна и ее будут читать, только изучая школьную программу. И раньше, и сейчас снимаются великолепные фильмы, которые не заменяют литературу, но помогают лучше понять произведение, зрителям стать читателями, и, наоборот, читающим людям посмотреть на другое видение того или иного произведения. При исследовании выяснилось, что экранизаций произведений русской классической литературы – великое множество, a значит, предстоит интересная и увлекательная деятельность.

**Актуальность -** исследовательская работа «Русская классика в мультфильмах» является интегрированной, так как затрагивает и литературу, и историю, и кинематограф. Как известно, «кинематограф – важнейшее из искусств». Современный человек не представляет свою жизнь без телевизора, компьютера, кинотеатра. Кино, будь и мультипликационным, по-прежнему влияет на умы и души людей, особенно молодого поколения. Чтение книг становится роскошью, редкостью. Однако, по моему глубокому убеждению, именно экранизация может привлечь читателя, если оно снято по произведениям классиков. Речь в моей работе пойдет о мультипликационном кино мне было интересно понаблюдать, как экранизировались классические произведения с самого зарождения кинематографа в нашей стране. Оказалось, что по произведениям русской классической литературы снято огромное количество мультфильмов. Это целый пласт, отдельная линия в культуре в целом. Тем интереснее и увлекательнее было работать.

**Проблемный вопрос:**

Как русская классика представлена в мультфильмах?

**Гипотеза:**

Я думаю, что русская классика весьма привлекательна для мультипликаторов. Образы, созданные русскими классиками, по-прежнему актуальны, современны и остаются востребованными. Проблемные вопросы, которые ставили русские классики в своих произведениях, не подвластны времени, так как они относятся к «вечным». Посмотренный мультфильм вызывает желание прочитать книгу и сравнить его с «оригиналом», и, наоборот, прочтение произведения помогает лучше разобраться в мультипликационном фильме. При чтении рождаются свои образы, а кинематограф дает готовые, но тоже интересные трактовки.

**Цель исследования:**

1. Проследить историю экранизации произведений русской классической литературы с момента появления мультипликационного кино в России.
2. Проанализировать, какие эпические жанры экранизировались чаще всего (рассказы, сказки и т. д)

**Объекты исследования:** Произведения русских классиков; мультфильмы, снятые по произведениям.

**Методы исследования:**

- поисковый (подобрать материал в соответствии с темой исследования, используя научную литературу и Интернет – ресурсы);

- наглядный (DVD-диски с мультфильмами по произведениям русской классической литературы);

- исследовательский;

- практический (работа с перечнем мультфильмов, снятых по произведениям русских классиков)

- корректировочный.

” Русская классика в мультфильмах”

Автор: Магомедова Марьям Мухтаровна

Россия, Республика Дагестан, г. Махачкала, МБОУ «СОШ № 55», 5а -й класс.

**Научная статья**

Свое начало отечественная мультипликация берет в 1912 году, когда режиссер-мультипликатор Владислав Старевич продемонстрировал зрителям свой первый игровой анимационный фильм «Прекрасная Люканида или Война усачей с рогачами». Еще в 1909 году, работая в качестве режиссера-документалиста, Старевич решил снять документальный фильм о жуках-оленях, в частности – битву двух самцов-рогачей за самку. Однако выяснилось, что при необходимом для съёмки освещении насекомые не желали двигаться так, как было задумано режиссером. Тогда Старевич придумал сделать из панцирей рогачей муляжи и снять нужную ему сцену покадрово. Именно так появилась его уникальная техника мультипликации.

В той же технике в 1912 и 1913 годах он снял еще ряд лент, которые вошли в золотой фонд мирового кинематографа.

После октябрьских событий 1917 года Старевич уехал с семьей за рубеж, что повлекло за собой временное прекращение развития отечественной анимации. И только в период с 1924 по 1925 года сформировалась, наконец, советская графическая мультипликация.

В 1934 году в Москву попали первые пленки с рисованными персонажами, придуманными Уолтом Диснеем. На волне интереса к его мультфильмам год спустя была создана студия «Союзмультфильм», подарившая нам такие мультипликационные шедевры как «Крокодил Гена», «Малыш и Карлсон», «Ну погоди!», «Винни-Пух», альманах «Веселая карусель» и многие другие. Многие из этих работ неоднократно демонстрировались на зарубежных фестивалях. Начались эксперименты в сфере компьютерной анимации.

В 80-е годы были созданы ленты «Тайна третьей планеты», «Пластилиновая ворона», «Обратная сторона Луны», которые стали результатами экспериментов аниматоров с различными материалами и техниками. Началось развитие полной мультипликации. В 90-х отечественные мультипликаторы много сотрудничали с зарубежными коллегами.

Мультфильмов, снятых по мотивам произведений русской классической литературы, огромное количество. Расскажем лишь о некоторых из них.

Первый мультфильм, который попал в поле нашего зрения – это «Аленький цветочек». Лев Атаманов снял полнометражный мультфильм [по сказке](https://www.culture.ru/books/82/alenkii-cvetochek) Сергея Аксакова в 1952 году. Эту сказку режиссер создал в технике «эклер»: для более реалистичного и полноценного изображения героев мультипликаторы срисовывали персонажей с живых актеров. Затем контурные изображения перерабатывали — изменяли пропорции, добавляли детали.

Сказка "Аленький цветочек" и одноименный мультфильм так схожи и одновременно различны. Сказка дает читателям самому придумать все образы из книги. Торжественные залы, пиршества, да и сами красавицы-дочери - все это вы можете представить в своей голове, читая книгу. В сказке подробно рассказана история кораблекрушения отца. Он не просто попал в шторм и вдруг очутился в замке, а долго боролся ради сохранения своей жизни и жизни товарищей, ведь в мультфильм все не уместишь, а в авторском слове много и оттенков и более глубокий смысл. Даже такой пример заставляет задуматься. Ведь если посмотреть мультфильм изначально, а после этого книгу, то впечатлений от книги будет больше, ведь раскрываются многие ране скрытые моменты.

«Конёк-Горбунок» — произведение народное, почти слово в слово, по сообщению самого автора, взятое из уст рассказчиков, от которых он его слышал; Ершов только привёл его в более стройный вид и местами дополнил.  
  
Мультипликационная версия создана старейшим российским режиссёром, народным артистом СССР Иваном Петровичем Ивановым-Вано в послевоенном 1947 году. С тех пор прошло более полувека. Но и сегодня этот первый российский полнометражный мультипликационный фильм покоряет зрителей неподдельной искренностью, юмором, оптимизмом. Увлекательно и задорно, красочно и непосредственно повествование об удивительных приключениях Иванушки-дурачка и его верного друга — волшебного Конька, перехитривших глупого и алчного царя.  
  
К сожалению, со временем исходный материал пришёл в полную негодность, а технический уровень не позволял нужным образом восстановить ленту . И тогда Иванов-Вано решился на беспрецедентный шаг — объединив свои усилия с художником Л. Мильчиным, он заново нарисовал весь мультфильм, внеся коррективы во внешний вид героев, животных (на них особенно заметны различия со старой версией) и добавив новые эпизоды. Обновлённый «Конёк-горбунок» вышел на экраны в 1976 году и долгие годы именно он и радовал детишек.

Режиссер Иван Иванов-Вано в своем творчестве не раз обращался к произведениям русских классиков. В 1930-е годы он задумал экранизировать повесть Николая Лескова «Левша». Однако мультфильм вышел лишь через 30 лет, в 1964 году. «Левша» был снят в редкой технике перекладки (вид анимации, когда художник перекладывает на нарисованном фоне плоские куклы-марионетки). Иванов-Вано так писал о своем творческом замысле: *«Я понял, что кукольная мультипликация таит множество еще не использованных возможностей. Я очень долго приглядывался, присматривался, изучал метод съемок и конструкции кукол, а потом решился и перешел в Объединение кукольных фильмов. Мне казалось, что именно там я смогу осуществить свое давнишнее желание экранизировать*[*«Левшу»*](https://www.culture.ru/books/648/levsha)[*Лескова*](https://www.culture.ru/persons/8216/nikolai-leskov)*. Конечно, я мог бы этот фильм поставить и в графической мультипликации, но тогда мой замысел не осуществился бы полностью. Производство рисованного фильма с его поточным методом работы, изготовлением разными художниками нескольких тысяч рисунков не позволило бы мне использовать богатый народный орнамент на костюмах персонажей, в декорациях и в реквизите. А между тем именно в этом и заключалась особенность задуманного мною изобразительного решения «Левши», в основу которого положен русский лубок и гравюры первой половины XIX века»*. За этот фильм режиссер был представлен к премии имени братьев Васильевых, а сам мультфильм получил в 1964 году приз на Лейпцигском кинофестивале.

Сказку Всеволода Гаршина о [хвастливой лягушке](https://www.culture.ru/books/105/lyagushka-puteshestvennica) «Лягушка-путешественница»  экранизировали [Вячеслав Котеночкин](https://www.culture.ru/movies/3370/kotenochkin-plyus-kotenochkin) и Александр Трусов 1965 году. Сценарий к мультфильму написал советский драматург Николай Эрдман, который также работал над лентами «Кот, который гуляет сам по себе», «Дюймовочка», [«Приключения Буратино»](https://www.culture.ru/movies/504/priklyucheniya-buratino), «Кошкин дом» и многими другими.

К этой сказке обращался и Валентин Караваев. Он создал рисованный мультфильм в 1995 году. В это же время Караваев организовал собственную студию «Анимафильм» на базе Московского детского фонда. Там он и снял свою последнюю картину. Караваев осовременил Лягушку — она танцует популярный в 1980–90-х танец ламбада, а песни исполняет голосом [Ирины Муравьевой](https://www.culture.ru/themes/398/kharizmatichnye-geroini-iriny-muravevoi). В 1997 году «Лягушка-путешественница» участвовала в Открытом российском фестивале анимационного кино в Тарусе.

В 1965 году Иван Иванов-Вано экранизировал известное произведение [Михаила Салтыкова-Щедрина](https://www.culture.ru/persons/8213/mikhail-saltykov-shedrin) [«Как один мужик двух генералов прокормил»](https://www.culture.ru/materials/206222/mikhail-saltykov-shedrin-skazki-dlya-10-klassa). Сказку он снял к 140-летию со дня рождения писателя. В соавторстве со сценаристом Алексеем Симуковым (автором «Летучего корабля») он адаптировал для анимационного фильма историю про двух генералов, которые выжили на необитаемом острове благодаря заботам простого мужика. Этот мульфильм Иванов-Вано снова сделал в практически не используемой технике перекладки.

В 1952 году Михаил Цехановский экранизировал рассказ [Антона Чехова](https://www.culture.ru/persons/8209/anton-chekhov) «Каштанка». Над мультфильмом работали лучшие специалисты: декорации рисовал художник Константин Юон, а в озвучивании принимал участие знаменитый [мхатовец](https://www.culture.ru/institutes/10491/moskovskii-khudozhestvennyi-akademicheskii-teatr-imeni-m-gorkogo" \t "_blank) Алексей Грибов. Критики писали о мультфильме: *«Пожалуй, ни в одном рисованном фильме не была так точно скопирована актерская игра, нигде не была достигнута такая иллюзорность мультипликационного изображения, такая тщательность в разработке движений персонажей и больше нигде рисованный фильм не ушел так далеко «от себя», от своей специфики. Но нельзя считать «Каштанку» образцом натурализма в мультипликации. Фильм не лишен своеобразной поэзии и особого обаяния»*.

Что касается мультфильмов по мотивам сказок А. С. Пушкина, то их снято великое множество. Расскажем лишь о некоторых из них.

В 1951 году [Иван Иванов-Вано](https://www.culture.ru/themes/547/skazki-rezhissera-ivana-ivanova-vano) создал мультфильм «Сказка о мертвой царевне и о семи богатырях». В оригинале отравленное яблоко царевне приносит нищая черница (монахиня) по приказу царицы. В мультфильме это делает сама царица, переодевшись монахиней.В конце мультфильма царевна просыпается от поцелуя Елисея, тогда как в оригинале он разбивает её гроб.

А в 1984 году режиссер закончил [«Сказку о царе Салтане»](https://www.culture.ru/movies/518/skazka-o-care-saltane), которая стала его последней работой. **Сказка о царе Салтане»** привычна для нас в версии, снятой в 1984 году, однако впервые мультфильм был создан еще во времена Великой Отечественной войны в 1943 году. При создании картины использовалась техника «эклер» (ротоскопирование) – съемка игры актеров, с последующей обрисовкой и раскрашиванием. Интересно, что сватью бабу Бабариху в этой анимационной версии озвучивала знаменитая Фаина Раневская.

Мультфильм **«Сказка о попе и о работнике его Балде»** создан в 1973 году на студии «Союзмультфильм» и имеет ряд отличий от Пушкинской сказки.

Так, например, в мультфильме присутствует дополнительный персонаж – косматый медвежонок, который всё время сопровождает Балду и помогает ему во всех его делах. Он танцует под балалайку, подпевает Балде, спит с ним в стоге сена, косит вместе с ним в поле, помогает подметать улицу и даже несёт попу мешок с оброком. В анимационной версии пропущено несколько эпизодов испытания Балды, а также в конце мы видим, как от третьего щелчка поп улетает в небо, откуда падает только его сапог, тогда как в сказке «с третьего щелчка вышибло ум у старика».

*Мультипликационный фильм Александры Снежко-Блоцкой «Сказка о Золотом петушке» (1967)*

К сказкам [Пушкина](https://www.culture.ru/s/pushkin/) также обращался Михаил Цехановский. В 1934 году он экранизировал [«Сказку о попе и работнике его Балде»](https://www.culture.ru/books/541/skazka-o-pope-i-o-rabotnike-ego-balde). Музыку к мультфильму писал [Дмитрий Шостакович](https://www.culture.ru/persons/8322/dmitrii-shostakovich). В итоге мультфильм так и не вышел в большой прокат — его сначала положили на полку, а в годы [Великой Отечественной войны](https://www.culture.ru/materials/193941/deyateli-kultury-na-velikoi-otechestvennoi-voine) копии ленты погибли в пожаре. Сохранился лишь один фрагмент «Базар», но и по нему можно оценить поэзию Александра Введенского, написавшего «под Пушкина» все арии в фильме. Цехановский также экранизировал в 1950 году [«Сказку о рыбаке и рыбке»](https://www.culture.ru/movies/484/skazka-o-rybake-i-rybke).

[«Сказку о Золотом петушке»](https://www.culture.ru/books/130/skazka-o-zolotom-petushke) по сценарию Виктора Шкловского сняла в 1967 году Александра Снежко-Блоцкая

Первый снятый мультфильм **«Сказка о рыбаке и рыбке»** был кукольным. Картина была снята в 1937 году на студии «Мосфильм» и стала одной из первых, выполненных по трехцветному методу Павла Мершина (печати с позитивного кадра, а не, как было принято прежде, с негативного). По этому методу были также сняты картины «Лиса и Волк», «Волк и семеро козлят», «Отважный моряк», «Чудесный светофор».

Более привычная для нас версия этого мультфильма появилась в 1950 году, благодаря работе студии «Союзмультфильм». Для пролога фильма режиссер использовал знаменитый сказочный пролог к пушкинской поэме «Руслан и Людмила» – с ученым котом. Картина получила премию «За лучший мультфильм» на Международном кинофестивале в Карловых Варах в 1951 году. Озвучившая старуху Мария Бабанова стала также голосом и других персонажей мультфильмов по сказкам Пушкина – Царевны-Лебедь из «Сказки о царе Салтане», Царицы и зеркальца из «Сказки о мертвой царевне и семи богатырях».

” Русская классика в мультфильмах”

Автор: Магомедова Марьям Мухтаровна

Россия, Республика Дагестан, г. Махачкала, МБОУ «СОШ № 55», 5а -й класс.

**Заключение**

В ходе исследовательской работы «Русская классика в мультфильмах» было достигнуто следующее:

- больше всего экранизировались произведения в жанре сказки;

- найден материал, который, по моему мнению, имеет большое значение для изучения русской классической литературы;

- было прочитано много рассказов, повестей, сказок; просмотрено несколько мультфильмов, снятых по произведениям русской классической литературы;

- найден иллюстративный материал;

- кино и телевидение не заменяют книги, а только дополняют их новым видением и прочтением;

- мультипликационные фильмы, снятые по мотивам произведений русской классической литературы, как и сами произведения, никогда не устареют, не выйдут из моды, так как затрагивают душу зрителей и читателей;

- произведения русской классической литературы изначально (т. е. с момента зарождения кинематографа в России) было привлекательно для режиссеров и остается таковым до сего времени;

- многообразие тем, жанров, образов, проблемных вопросов в произведениях русской классической литературы позволяет предположить, что и дальше произведения русской классики будут появляться на экранах кино и телевидения, что привлечет еще больше читателей и зрителей.

**Наша гипотеза подтвердилась**

**Список использованной литературы**

1. Большая советская энциклопедия. — М.: Советская энциклопедия. 1969—1978. М. С. Шатерникова.
2. Касаткина Т. Врожденный порок экранизации. – «Литературная газета», 18.06.2003.
3. Литературные произведения на экране: аннотированный библиографический указатель/МУК «Централизованная библиотечная система»; сост. Ю. В. Аргентова. – Сыктывкар, 2008 .
4. Словарь иностранных слов. Комлев Н.Г., 2006.
5. Толковый словарь Ушакова. Д.Н. Ушаков. 1935-1940.